Augustus 10, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

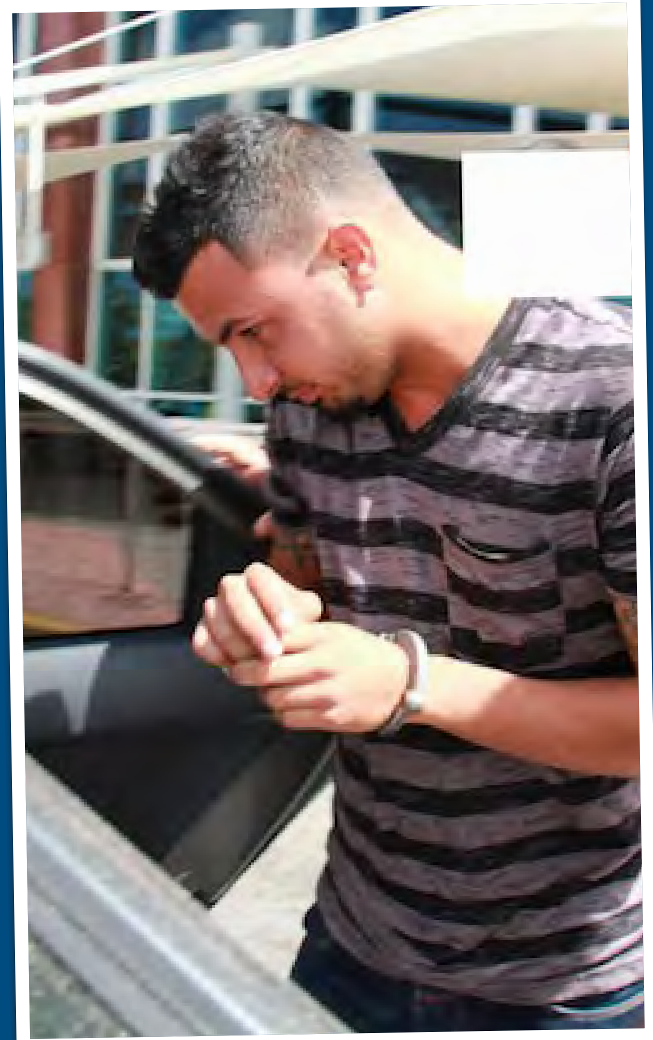


AWEMainta

Dama Venezolano gara cu DROGA scondi DEN SU VAGINA



Amir Jabakhanji haya cu masha placa



Biniendo for di Toronto, Canada

Amir Jabakhanji haya cu masha placa



E HOMBER Amir Jabakhanji di 26 aña di edad, biba na Pos Chikito a ayera merdia a yega riba buelo di West Jet for di Toronto, Canada ora cu Polis a detene apenas yegando na Inmigracion.
E tabata hunto cu su pareha na yegada di Canada y tambe su 3 yiunan.

Aunke e no tin trabou, tog el a yega Aruba cu un maleta yena cu pata-pata di placa. Tur a ser tuma den beslag y Amir Jabakhanji a encarcela pendiente un investigacion masha grandi mes relaciona cu un red criminal cu ta opera entre Aruba y otro paisnan.

E hoben aki, cu den pasado tabata conoci tambe como futbolista den SV Unistars, ta sospechoso den un investigacion grandi andando.
Den e caso aki, por spera mas detencion y accion di parti di Departamento Crimen Organisa. E 6 miembronan di e team special di Recherchenan tabata na Aeropuerto pa tuma e sospechoso over for di nan coleganan di Grens Politie y Douane.

Informacion cu nos ta dispone di dje ta bisa cu ta for di masha tempo caba tin bista riba e hoben aki, cu tabata ▶

Dama Venezolano gara cu DROGA scondi DEN SU VAGINA



AUTORIDAD na Aeropuerto den e caso aki Aduana, fuera ta aplica sero tolerancia, tin extra control riba tur persona cu actuacion sospechoso cu yega Aruba.
Diadomingo ta varios detencion tabatin. E muher aki a yega Aruba den oranan di merdia for di Venezuela.

Ta un Venezolana cu a capta atencion di autoridad na entrada. Nan a pidi pa tira extra bista pa su movecionnan ora yega Douane.
El a yega Aruba cu intencion di sigui pa Hulanda riba un di e buelonan pendiente diadomingo mes.
Na Venezuela el a logra burla di autoridad Venezolano dor di sali, pero na Aruba si su number a hunga.
Personal di Douane a atende cune y a bin descubri cu e kier a sali for di Aruba cu e droga scondi den su parti intimo.

Den su vagina el a sconde e droga p'asina sigui pa Hulanda. Despues di detencion a bay over na interogacion di Douane mes y na mes momento a yama e Departamento di Droga cu tambe a tuma over e muher sospechoso y bay cune warda.

Parce cu droga no tabata destina pa Aruba, pero el a haci su mes culpable di ta trafica den droga y esey ta castigable.



traha na un compania di Car Rental den cual e tabata hiba turistanan Aeropuerto y busca nan bek. Pa algun tempo caba e no ta trahando mas, locual a lanta sospechoso riba con otro un hoben asina por sobrebibi. Riba dje biahenan constant, e.o. pa Hulanda, tambe ta habri wowonan hancho den husticia.

Ora cu el a opta pa biaha cu su famia pa Toronto-Canada, e sospecho a bira mas grandi, pasobra e destinacion ey for di algun aña caba ta masha gusta pa manda droga.
For di eynan por pasa e droga mas facil pa Merca. E sospecho di autoridadnan a haya mas forma ora cu a detene e pasahero aki na su yegada, a controla su maleta y a topa cu un suma substancial di placa.

Como cu e no ta traha, no tin negoshi, ni nada, ta haci e sospecho riba dje cu el a bay cobra un suma di placa ilicito mas grandi.

Cu mannan na boei Recherchenan a sali afo cune na Aeropuerto y sigui cune mesora pa Warda di Polis, unda a presente dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelacion pendiente e investigacion.

Sin nunca a gana placa

3 Casino na Aeropuerto a costa Lotto 45 MIL FLORIN pa luna

NOS di AWEMainta a haya copia di un contrato cu Fundacion Lotto pa Deporte a firma cu AAA N.V. pa por opera 3 localidad di casino.Kende a bin cu e briyante idea aki no ta conoci, pero segun documentonan cu nos tin den nos poder, e ta data for di 20 di augustus 2009, cu a ser firma cu e compania di Argentina, Game Technology SRL.

Pa luna Fundacion Lotto pa Deporte mester a paga como 45 mil florin pa luna na huur di 3 localidad, di cual 2 ta na Departure USA y e otro na salida general. Como no falta mucho, mayoria di e jackpotnan aki tur tabata bieu y for di prome dia di salida, tin cu no tabata traha mes, pero asina mes Lotto mester a paga e suma.

Y e suma di huur, ta sin conta loke mester paga e.o. na coriente. Awe despues di mira e relato financiero anual, ta surgi pregunta pakico Lotto pa Deporte a firma un convenio cu un compania di Argentina, cu no sa mucho di maneho y menos ainda operacion di jackpots.
Esnan cu a bin cu e briyante idea aki, no a haci un estudio di factibilidad.
Pesey asina cu Lotto a haya un Directiva nobo, a kibra e contrato aki cu AAA N.V., mas ainda si mira cu ta placa so nan a bin ta perde.

Tambe un hurista cu a studia e contrato aki, ta conclui e.o. cu ningun ley di Aruba ta vigente den e caso aki, pero unicamente e ley di Argentina. Di unda a sali?
E convenio firma aki ta enpugna cu leynan di Aruba. Den e convenio tin un caminda para, cu tin pago di comision, n'esnan di Lotto, si negoshi drei bon, riba cual tin masha pregunta: Paga na kende(nan), siendo cu Lotto y AAA ta core cu tur e risico.

Proximente esaki lo bira un punto di discusion den Parlamento, pa evita e forma di modus operandi, manera a bin ta sosode. Pero di parti di actual Directiva di Fundacion Lotto pa Deporte, nan no ta sinti mucho pa persigui ningun hende, pasobra awor e situacion a drecha y Lotto ta haciendo placa atrobe. Pero mas y mas tin voz ta lanta, cu mester laga un accountant independiente wak e contrato aki y si mester entrega un keho contra esnan cu a dedica nan mes na malmaneho, pa cual Lotto pa Deporte a perde placa y por poco a bati bancarota.

Polis ta logra gara dos bendedor di droga

DURANTE control diadomingo00.10, den e hotzone Polis ta mira e conocirnan di Polis, J.C.D.C. y G.E.L. y nantabatapurbaduna un muchamuheralgo.
Ora cu nan a mira Polis, nan a cuminsacana bay, pero Polis a bay nan trasmesora y a lograparanan.
Polis acontrolananna nan curpa y a haya dos saco di plastic cu hierbaparecidona marihuana y un otrosaco di plastic cu substanciadesconoci pa Polis.
Tur dos a kedadeteni y hibaWarda di Shaba,undanan a keda sera pa investigacion.

Homber ta warda su amiga cu marihuana den su poder

DURANTE cu Polis a tene control diadomingo 00.45, den e zona di South Beach Plaza,nana mira un homber sin camisa canando direccion panort riba e parkinglot.
Polis a papia cune y e ta bisa cu e ta warda su amiga. El mesa bisa Polis cu e tin marihuana, pero no hopi, como cu e ta pa su mes uso.
Cu su permit Polis a listra na su curpa y a haya den su saco di carson un grinder cu restonan di hierba di marihuana. Nan a keda confisca y Polis a scual e homber R.T.L.,naci na Peru, debidamente.



Di acuerdo cu Marlon Sneek

E MEP di awe aparenemente no sa e motibo di e accionnan di augustus 1977

“ M I

por a tuma

nota di algun

declaracion y expresionnan c u

partido MEP ta purbando di

lanta pueblo ala estilo augustus 1977 p’asina obliga pa Gobierno baha. Un Gobierno eligi democraticamente cu 13 asiento pa mas di 33 mil votadornan.

Na prome lugar ora mi tende e argumentonan pa cu esaki ta yenami cu indignacion y

preocupacion den ki peliger nos estado di derecho ta bayendo cu mentalidadnan asina ala estilo di Machiavelli.

P’esnan cu no sa e palabra Machiavelli, esaki ta di e filosofo Niccolo Machiavelli y su filosofia ta basa riba e hecho cu si un forza o organisacion politico aheno kier yega na poder, no ta importa ki metodonan mester wordo usa. Contal bo logra bo meta di yega na poder. Kiermen aki ta haci uso di manipulacion, menasanan, engaño, destruccion, intimidacion etc., etc...pa por yega na poder. Y esakinan netamente ta refleha e actitud y postura di esnan di partido MEP y su grupo di 7 y demas otro gruponan minoria”, segun Marlon Sneek.

Biniendo bek riba e sucedido y accionnan di augustus 1977, aki claramente por conclui esnan di MEP ta manipula cu e origen y motibonan pa loucal esaki a tuma lugar na 1977, cu e unico meta pa purba lanta e pueblo actual contra Gobierno di Aruba.

Pa cuminsa e accionnan di 1977 tabata basa riba e hecho cu partido MEP den Gobierno e tempo ey a haya 5 asiento di e 8 asientonan durante eleccion na juni 1977 anto e Formador e tempo ey, esta sr. Rozendal di Partido Democrat a laga partido MEP afo.

Aki no a respeta e desicion di pueblo cual democraticamente a duna MEP mayoria anto p’e motibo aki sindicato y otro organisacionnan a bay den accion den luna di augustus 1977.

Durante e accionnan aki Gobierno e tempo ey forma cu partido PPA a manda Riot Comando riba esnan cu tabata protesta.

Anto tristo pa bo wak ta ken esnan di MEP ta brasa awe...e mesun partido PPA, segun Marlon Sneek.

Difunto Betico Croes d.f.m. mester ta bolter den su caha ora e ta wak e partido cu el a funda ta tene man cu e partido cu a laga detene y sere y a manda Riot Comando riba esnan cu tabata protesta.

Hamas Betico Croes d.f.m. a considera AVP su enemigo y hasta tabata un bon amigo di difunto Shon A. Eman d.f.m.. Pero manera semper e MEP di sr. Nelson O. Oduber y Evelyn mester troce y manipula cu historia y e berdad.

Kiermen aki claramente kier usa e sucedidonan di augustus 1977 pa bay contra di Gobierno cu na 2013 a keda eligi democraticamente cu 13 asiento.

No ta respeta e mayoria di nos pueblo votador y esaki ta netamente pakico e accionnan na augustus 1977 a tuma lugar, pasobra no a respeta e mayoria di e pueblo votador e tempo ey.

Asina por conclui cu MEP actualmente ta bay liña recta contra e spirito di e lucha y accionnan di augustus 1977, di usa e hechonan aki pa baha un Gobierno democraticamente eligi pa mayoria di pueblo.

Aki simplemente ta un falta di respet n’esnan cu di curason y honestidad a lucha na augustus 1977, Marlon Sneek a conclui.



Economista Randall Croes

Turismo Venezolano tin un efecto positivo pa economia di Aruba

DEN combersacion cu Randall Croes, economista, a puntre riba su punto di bista pa loke t'e efecto di e mercado Venezolano n'e momentonan aki pa Aruba. El a bisa cu turismo Venezolano a cambia drasticamente compara cu loke e tabata den pasado.

E subsidio di dolar dor di Gobierno Venezolano, es decir, bende dolarnan barata, ta haci cu nan ta bin Aruba pa cashnan out y bay cu nan Venezuela bek pa bendenan den e mercado liber cu ta varios cien biaha mas halto. Esaki ta haci di dje un negoshi sumamente lucrativo.

Esaki ta un di e tipo di turistanan Venezolano cu ta bishita nos isla, banda di esey nos tin e Venezolanonan cu a bin nos isla pa varios aña, cu a cumpra nan timeshare y hasta cas y nan ta sigui bin bek, esey t'e turistanan di calidad.

Sr. Croes ta bisa cu e reputacion di Aruba na Venezuela ta halto entre esnan cu ta gusta calidad y nos lo sigui haya nan y hopi di nan ta keda na hotel.

Mientrastanto e ta bisa cu e turismo di haci negoshi familiar, esta esun di bin lanta dolarnan aki y bendenan na Venezuela a haci cu hopi Arubiano a ripara cu e negoshi di hotel no ta uno cu tin mester di un toren grandi of un proyecto di miyonnan di dolar, al contrario, por tin un hotel masha chikito di solamente 4 kamber na nan propio cas y por biba di dje tambe.

Riba e di tres tipo di turistanan Venezolano, esta esnan cu ta usa Aruba como hub, ta debi entre otro dor di ausencia di pasashi pa sali for di Venezuela y Aruba ta salinan mas conveniente, barata y comodo.

"Nos tin cu realiza cu Aruba ta un destinacion cu nos a polishe asina hopi den e ultimo generacion, ey siglo caba, y vooral nos Aeropuerto ta uno hopi bon ekipa.

Hendenan ta prefera bay for di Venezuela via Aruba cu otro caminda. Tambe tin hopi uso di avionetanan cu ta bin aki cu nan pasahero cu ta doño di avionnan pa bay despues pa Merca".

Tambe e ta menciona cu e uso di e pre-clearance Mericano p'esnan cu tin visa pa bay Merca ta sumamente conveniente y ta algo cu no por wordo haci na otro destinacionnan.

Randall Croes ta bisa cu e efecto di e tres tipo di turistanan Venezolano aki pa nos isla ta uno positivo pasobra e dolarnan cu ta wordo saca for di Aruba ta wordo duna bek dor di Gobierno Venezolano via e sistema di banconan central.

E ta di opinion si cu mester cuida e imagen cu e turismo nobo di Venezuela ta genera pa nos, pa monitor e efecto cu esaki lo por tin riba e imagen di producto di calidad cu nos isla tin.

Di otro banda sr. Randell Croes ta expresa cu e inversionnan cu a wordo haci na Aruba den embeyecimento, tanto den hotelnan como pafo y nos seguridad compara cu esun di Venezuela unda nos isla ta wordo considera e paraiso di seguridad ta haci cu e turismo di calidad for di nos pais bisiña a sigui crece.

"Nos nomber ta asina solido ayanan cu gewoon nos ta e destinacion faborito despues di Orlando p'e Venezolanonan".

Honda ta ranca palo di luz y ta laga mita bario di Savaneta sin coriente







DIABIERNA anochi pa mas o menos 10or a sosode un accidente basta serio patras di e Gasolin Station Valero na Savaneta. Rib'e anochi aki, dos accidente a sosode na Savaneta casi n'e mesun ora como tambe casi mescos.
Ambos accidente a ranca palo di luz y lag'e bario sin coriente.
Aki un Honda S2000 A-1794 maneha p'un homber a perde control. E chaffeur lo tabata cansa y cual motibo no por a controla e vehiculo. No solamente el a ranca e palo di luz di alto voltahe sino tambe el a ranca meter di awa.

E auto a keda total loss. E chauffeur na prome instante a bandona e sitio pero despues el a disidi di bolbe y a wordo atendi tambe dor di Polis. E no tabata herida.

Hoben menor di edad supuestamete a purba bay cu tas

E HOMBER F.C. a bay Warda di Polis diasabra17.00, y ta bisa cu e tabatalanda, ora cu el a mira con un homberdesconoci a purba bay cu surugtas y a core bay cunetras di un die casitanan. Dor di esey, mesora el a sali for di awa y a bay sercadje. Ora cu el a hoben a mire, el a purba di core bay, pero el a logragare ya bay cuneWarda di Strand-Politie. E homber a resulta di t'ehoben F. di 16 aña, kende ta bisa cu ora cu el a caba di landa, el a coy e promeserbete cu el a haya pa secasucurpa. E ta bisa cu e serbetetabatamarana un rugtas y colgana un taki di mata, e mester a los e p'e use. Mirando e declaracionnan di e amigo y testigonan,Polis a detene F. di 16 aña y a hibeWarda di Polis. Pa 18:05 el a kedapresentadilanti Fiscal Auxilar y entregu'ena JZP. Despues cu e testigonan a declaraturcos, F.aawordolaga den libertad.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 07-10 Augustus 2015

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.34	1.36	1.38
Engelse Pond Sterling	2.70	2.75	2.81
Zwitserse Frank per CHF. 100	181.26	181.98	182.78
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	141.54	142.83	144.27
Euro per XEU. 100	193.10	194.86	196.82



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Kita pa un auto a bin hay'e den un accidente

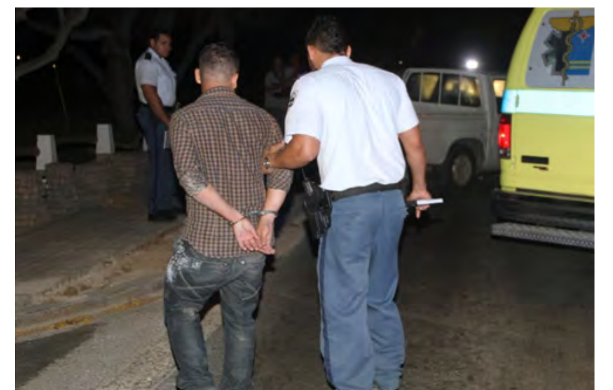
DIASABRA merdia riba e caminda di Sero Pita pa Tamarijn un Hyunday Tuson cu tabata bay direccion pabou riba e caminda di Tamarijn dado momento mester a kita pa un auto cu a subi caminda. El a baha na su man drechi dal den cura di transhi na Tamarijn, causando daño, pero danki Dios no ta tin hende herida.



Chauffeur bu causa di acci masha daño

DIASABRA madruga riba e caminda di Palm Beach net dilanti Ex Kong Fui tabatin un pick up Nissan blanco cu tabata bay direccion di luz di trafico Noord y a bay den su robez y dal den trafico contrario.
E auto di direccion contrario tabata un auto VW A-52516. E chauffeur di e pick-up a

keda
Desp
a wo
A-31
Un
a tra
gran







rachi
dente cu
material

a deteni y hiba warda pa pasa test.
oues di e impacto e auto Volkswagen
ordo gedal pa un Mistubishi Lancer
.811.
persona a keda herida y ambulance
ate n'e sitio. E daño material tabata
di na dos diferente auto.







Homber drumi den auto tabata bou di influencia di alcohol

POLIS a bay diasabra madruga 05.40, na Arashi, unda un persona den un auto y no ta reacciona. Eynan Polis a topa cu un Taxi 402, cu un homber drumi.

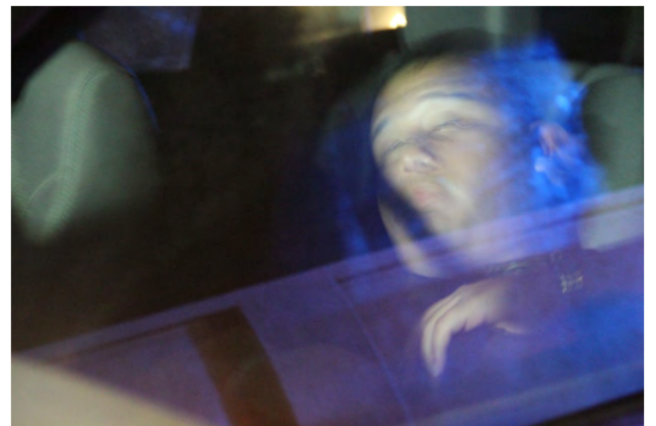
Polis a lanta e homber cu a resulta di ta un tal R. El a bisa cu ela sali cu algun amigo y dor cu e ta cansa, el a pone e auto un banda di caminda pa drumi un rato.

E ta bisa cu desconocirnan a kibra e glas patras di e auto, sin cu e tabata sa. E parti dilanti di e auto tambe ta kibra.

R. a bisa cu el kibre na haltura di Cas di Cultura. Como cu no tabatin daño na tercera den e becindario, Polis a hibe hunto cu su auto. Su mama y su ruman muher a bin buske pa bay cu e auto.









Minister Paul Croes ta apoya nos muchanan cu 95 tas di scol



DIABIERNA y diasabra ultimo Radio Caliente FM hunto cu Fundacion pa nos Comunidad (FPNC) a organisa un radiothon p'asina apoya nos muchanan cu ta cuminsando un aña escolar nobo. Durante e evento aki comunidad por a aporta den diferente forma y esaki a sosode tambe. Minister Paul Croes di Asunto Social y Hubentud tambe a forma un equipo p'asina apoya e iniciativa aki. 95 Tas di scol, cu linial, etui, potlood cu pen etc., tabata locual e team di Minister Paul Croes a logra obtene p'asina haci e donacion aki na FPNC.

Minister Paul Croes a gradici trahadornan di Total Services, sra. Landa Ras, sra. Bechi Mansur, sr. Giovanni Capriles y tur e comerciantenan cu a reacciona positivo riba e peticion pa yuda nos muchanan. E balor di e cantidad di articulonan cu Minister Paul Croes a otorga ta alrededor di 5000 florin na material. Un apoyo importante pa nos muchanan. Un gesto kizas chiquito, pero cu tin un efecto grandi riba e muchanan cu ta biba cu menos recurso.

Minister Paul Croes a felicita Radio Caliente FM su equipo completo cu e tremendo iniciativa aki, unda a mustra un bes mas cu sector priva tambe ta apoya nos fundacionnan na momento cu mester. Un total di grandi di tas y materialnan escolar y tambe un suma financiero a keda recauda den e radiothon aki.

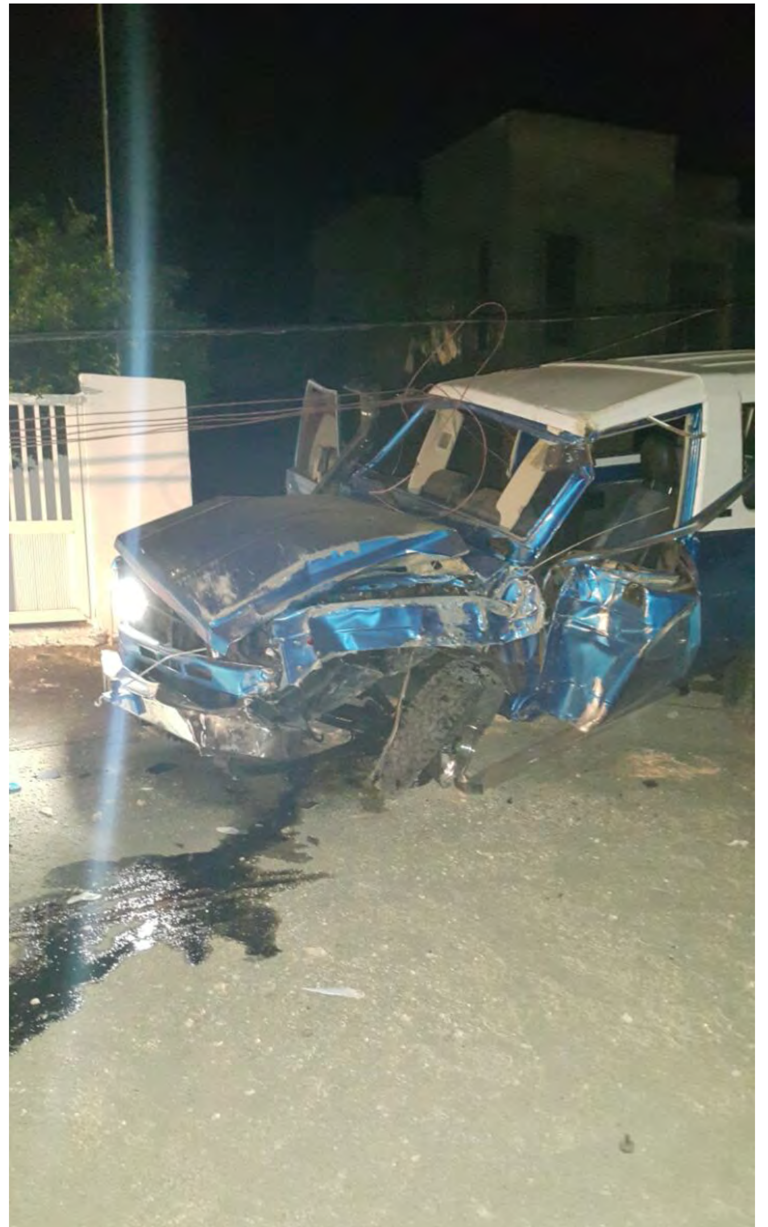




Landcruiser ta hui despues di hit and run y termina den un accidente serio na Yara Weg









DIABIERNA anochi prome cu 10or, a drenta informacion cu tin un accidente hopi serio na Savaneta. Polis a bay cu urgencia na Yara Weg pa atende cu e accidente. Aki Polis a haya e chauffeur di e SUV 4x4 blauw, kende tabata herida. Prome cu el a causa e accidente aki, el a causa un hit and run banda di DTI na Pos Chikito y a hui for di e sitio y a causa varios incidente prome cu su huida a yega na un stop.
Entre otro, na Pos Chikito e lo a baha caminda dal un dama segun informacion. Despues el a dal den un cura. Banda di La Granja a ranca un borchi di trafico y despues lora drenta Yaraweg y a cuminsa drenta Sero Alejandro na unda cu porfin su careda a caba pasobra e SUV KIM a dal den un palo di luz y keda tur destrui. E chauffeur claramente tabata bou di influencia di alcohol.E chauffeur di fam M., kende tabata core cu un velocidad hopi halto, a resulta herida y a wordo hiba den ambulance pa wordo atendi.

Maske a spera mas

Coriente Pre-Pago ta move, pero lentamente

T'e mihor forma pa controla consume di coriente

UN di e sistemanan nobo cu Elmar a introduci recientemente ta "prepaid card" di coriente, cual ta algo cu tabata existi pa basta aña caba na Corsou. Segun ing. Robert Henriquez, Director N.V. Elmar, a cuminsa cu e sistema aki den un forma simple bou di un grupo di mas o menos 5 empleado pa evalua con e ta funciona. Despues a bay den pueblo cune, aunke e por bisa cu den e prome lunanan no tabatin mucho interes den esaki. Pero poco-poco a keda pushe y awor nan tin casi 1500 di e meternan aki instala y e demanda ta sigui crece.

"E ta un meter hopi pidi, no solamente den apartamentonan, pero tambe serca clientenan cu kier regula nan consumo di coriente," Henriquez a splica. E carchinan aki por wordo cumpra na Sasaki Texaco, Essoville, Oficinanan di Elmar, Valero Palm Beach. "E ta wordo considera un pakete popular y tur dia ta instalando meter." Instalacion di panel solar tambe tabata un proyecto di Elmar. El a splica cu na inicio ora a papia di instala 10 kilowatt na cas y 100 na negoshinan, e tabata bay slow. Pesey a dicidi di incentiva comunidad pa cumpra panelnan solar y awor a dicidi pa laga esaki pa otro companianan cu ta den e sector aki.

Tur loke tabatin, Elmar a bende nan caba. Tin diferente compania local cu ta dedica nan mes na benta y instalacion di e panelnan solar. Loke cu Elmar y DTI ta haci ta "keur" e instalacionnan. Si mester, e expertonan di Elmar por duna guia tambe. Nan a mira aumento den instalacion di panelnan y tin casi 2 megawatt na casnan so, cualnan ta registra. Tin varios cliente cu ta produci basta coriente y ta tire riba e red di Elmar pa cual e cliente ta ricibi un pago p'esaki.

PAGO RECIBONAN

Hopi biaha por a tende cu un cantidad di cuenta di coriente ta wordo sera fin di luna ora cu no cumpli cu pago di recibonan. Segun Director di Elmar, e comportacion di pago no a mehora ainda. Ta dificil pa incentiva e hendenan pa paga na ora, y ta trata di maneha esaki p'e hendenan cumpli finalmente tog. P'e compania, lo ta bon p'esaki mehora, pasobra nan tin gastonan cu nan mester cumpli cu nan.

E.o. Elmar tur luna tin un cuenta grandi pa paga na WEB. Elmar ta haci hopi promocion pa conscientisa e hendenan pa paga na ora. Elmar ta duna cierto flexibilidad, pero no ta yega na areglo di pago mas, pasobra a realisa cu e no ta yuda mucho. E manera di uzo no ta cambia drastico pa sali di e situacion den cual e cliente ta haya su mes aden. Pues e ta keda manera un sistema continuo di no pago of pago atrasa. Ta trata di papia cu cliente pa mira con nan por drecha nan situacion.

E prome conferencia di tecnologia y 'Startup' den Caribe

Introduccion di ATECH* Conference na Corsou

RECIENTEMENTE Kris Croes y Kiume Tjon–A-Tsien di ATECH* a biaha pa Corsou p'asina aki introduci e conferencia na miembronan di prensa y grupo di invitado selecta na Corsou. ATECH* Conference t'e prome conferencia di tecnologia y startup den Caribe cu lo tuma lugar na Aruba dia 28 y 29 di augustus 2015. Un conferencia unico cu enfoke riba tecnologia cu e meta pa establece islanan den Caribe como pioneronan den inovacion y tecnologia.

Durante di e rueda di prensa a elabora rib'e oportunidad di participacion di Corsou na ATECH*. E interes di esnan presente tabata halto y ta sperando e apoyo di nos hermana isla. "Nos ta contento cu Corsou a ricibi nos di e forma aki, caminda cu ta duna nos e oportunidad di presenta ATECH* como tambe nos ideanan tras di e conferencia aki", representantenan di ATECH* ta laga sa.

ATECH* lo tin presentacion di 20 orador internacional cu lo deleita fanaticonan di tecnologia como tambe entrepeneurs cu nan conocemento y experencia den e area aki. Abo ta un empresario nobo y ta un fanatico di inovashon y tecnologia? No perde e oportunidad di conose y sa mas. Pa mas informacion di e conferencia aki bishita nos website of pagina di facebook Intercambia experencia, ideanan cu otro empresarionan y probecha di e oportunidad aki pa socialisa den e mundo di 'startups' y stimula otro creando tecnologia nobo y diferente.



N.V. Elmar a haci ganashi, pero

No tin decision ainda si lo baha prijs di coriente

Segun Robert Henriquez

ORA papia di posibilidad di un posibel reduccion di tarifa di coriente, esaki den man di WEB, cu ta produci e coriente y e Minister encarga pa introduci e tarifa di coriente. Director di NV Elmar, Robert Henriquez, a splica cu e situacion di NV Elmar ta stabiel y e compania a haci ganashi, esta un "netto winst" di 9.8 miyon florin na 2014.

E no por a bisa ainda si Gobierno lo pidi su dividend of parti di dje, como cu e aandeelhoudersvergadering no ta tuma lugar ainda.

Den pasado Gobierno no a pidi of a pidi un suma chikito di e dividend. Den pasado no tabata pidi gran cos, segun Robert Henriquez. A bin papiando di un posibel rebaho di tarifa di coriente, pero ta wardando e decision di parti di WEB y Minister, Henriquez a confirma. "El a wordo menciona, e ta cuestion n'e momento aki di "timing". Pues di acuerdo cu su informacion, Minister Mike de Meza a bisa pa fin di aña, y como tal nos ta wardando aworaki e green light pa kisas anuncia esaki berdad cu pa fin di aña probablemente lo tin un rebaho.

Te aworaki, sigur, Henriquez ta comprende tur cos ta depende si di enberdad, e situacion di primeramente WEB. Elmar ta sigui e sistema di prijs di fuel oil, pero no asina estricto, pasobra esey ta cay bao di WEB. Elmar como esun cu ta distribui coriente, su prijsnan ta depende completamente di e prijs cu WEB ta cobra nan pa coriente cu WEB a produci. Henriquez a splica cu di e ganashi di Elmar, despues di paga dividendo of un parti di dividendo si e wordo pidi, loke resta ta bay bek den inversionnan cu ta wordo haci p'e compania durante di aña. E inversionnan cu Elmar ta haci anualmente ta substancial, pues ta haci hopi inversion y e margen di inversion no ta un margen grandi. Elmar ta hinca entre 19 pa 20 miyon tur aña den diferente inversion manera su grid, kabel, meter, etc. Si e "aandeelhouders" ta tuma menos, ta keda mas p'e inversionnan aki.

LUZ LED

Pa loke ta luznan led, te ainda Elmar no a logra keda cla pa cuminsa ehecuta e proyecto di pone 12 mil luz Led rond di Aruba. Esaki ta debi cu e financiamento no a keda cla, segun a wordo splica door di ing. Robert Henriquez, director di Elmar.

Henriquez a splica cu e proceso pa cambia e luznan di caya a cuminsa algun aña pasa y a yega na e fase di bid cual a wordo gana dor di e compania Canades LED Road Way.

Esaki nifica cu nan a haya e trabou pa cambia tur e luznan di caya p'e tecnologia LED, ademas di instalacion di cierto cantidad di luz nobo.

Di otro banda a firma un acuerdo nobo cu Gobierno, e "openbare straat verlichting overeenkomst". Awor falta e ultimo fase ta financiamento di esaki p'e wordo ehecuta. Mientras cu Gobierno ta buscando e financiamento, Elmar a cuminsa cumpra algun luznan LED, pero no den cantidad grandi, rond di 500 luz di e 12 milnan cu mester wordo cumpra.

E unico obstaculo cu a topa cune den e proceso aki tabata e financiamento. Pero e ta kere cu sa ki direccion Elmar mester tuma pa den dos of tres luna cuminsa cu e procedura pa re-emplasa 9 mil luz y expansion di 3 mil punto di luz. E financiamento no ta den man di Elmar. A pidi e compania cu a gana e bid pa nan busca financiamento y ey ta unda el a pega localmente, pero ta spera cu den maximo 3 luna e lo keda soluciona.

Reemplaso pa LED light tin su beneficionan. Pesey si perde e proyecto, dunando un otro compania lo perde un entrada substancial. Led ta mas efectivo den uzo di coriente, reduciendo un 30 pa 40% den consumo di coriente, cual reduccion wordo crea ta wordo hinca den puntonan di luz adicional, cu a trece un 3 mil luz extra, manteniendo e mesun gasto. Esaki, el a bisa, tabata deseo di Gobierno, segun Robert Henriquez.

Pero tin demanda pa hopi mas luz cu e 3 mil puntonan extra. Tin p.e. e proyectonan di bario, cu ta exigi puntonan di luz nobo. Pesey despues cu finalisa cu e cantidad aki, lo sigui mira con lo bay amplia pa mas punto di luz. Ta depende di Gobierno, pasobra esaki ta un gasto cu ta cay pa cuenta di Gobierno.

Maracaibo 2015: Un deterioro teribel den e stad cu mi tabata considera un joya

Lesa of tende loke ta pasa na Venezuela ta un cos, experencia nan personalmente ta otro

Skirbi pa Clyde Harms

DESPUES di mas di un aña y mei, siman pasa mi señora Milagro cu mi a biaha pa Maracaibo. E cambionan cu nos a observa y experencia tabata tristo, no solamente pa mi señora kende a crece aya, pero pa mi tambe, pasobra den e ultimo añanan mi a mira un deterioro teribel den e stad cu mi tabata considera un joya.

Loke inmediatamente ta hala atencion t'e sushedad. Cero di sushi putriendo cu ta manda un holo stinki tur caminda; riba caretera y cayanan, riba acera, dilanti di cas di famia y dilanti di negoshinan.
Tur dia e ceronan di sushi ta bira mas halto y ta hole mas stinki, pasobra na Maracaibo a bira cu ta djis na algun lugar so e sushi ta wordo recogi regularmente.
Kico a pasa? Evidentemente tin un pleito grandi entre Gobernador di e Estado Zulia (cu Gobierno Nacional) y e alcalde di Maracaibo (di oposicion). Alcaldia semper tabatin e responsabilidad di tene e ciudad limpi, pero despues cu e ultimo alcalde oficialista a perde e eleccion, su hendenan a causa dañonan ireparabel n'e trucknan di sushi y awo e alcalde nobo no ta haya e placa necesario pa cumpra nobo. Pleitonan politico cu ta causa sufrimento n'e pueblo.

Un otro fenomeno t'e filanan largo di hendenan cu kier cumpra cos den supermercado. Esaki ta algo cu nos por mira den corant y revista casi tur dia, pero pa mira esaki personalmente t'un experiencia unico. Den pasado mi a yega di scirbi di e fenomeno aki, pero entre tanto e scarsedad di cuminda y tur otro cos a crece fuera di control, loke a haci cu e cantidad y e tamaño di e liñanan a aumenta barbaramente.
N'un restaurant di luho cu tabata ofrece desayuno crioyo, mi no por a haya "carne mechada", e componente principal, pasobra "no hay carne."

Como e escasez cronico a bira un piedra den sapato di Gobierno, tin un ordo pa no permiti sacamento di potret, ni di e trazjetnan bashi ni di e liñanan largo pa drenta tienda. Pa reenforsa e decreto aki tabatin miembronan di Guardia Nacional Bolivariana bon arma ta cana rond den casi tur tienda y pafo di tiendanan asina cu un liña forma. Mi amigonan a adverti mi pa no saca potret, pero toch mi a logra saca algun for di den auto.

E scarsedad no ta solamente na supermercadonan. Tin escasez grandi di remedi y materialnan medico, di piezanan pa auto, pa aparato di airco y pa artefactonan grandi y chikito.
Bo tin di cana camind'i cruz pa bo haya un tire of bateria nobo, y si bo hay'e e lo ta asina caro cu e no ta pagabel.
Mi cuñanan mester a bishita 15 botica prome cu nan por a haya un medicina pa nan mama kende tabatin pneumonia. Despues di un colostomia, un bisiña di mi suegra no por haya saconan di drenahe pa recoge su excremento y nos mester a hiba p'e di Aruba.

N'e aeropuerto mi mester a uza e baño y pa mi sorpresa no tabatin papel higienico banda di e wc. Na entrada di e baño tabatin un rol grandi caminda por a saca loke bo ta kere cu bo ta bay tin mester. E aparato mes tabata na candal.

Scarsedad ta causa inflacion y inflacion na Venezuela t'sina





grandi cu el a causa scarsedad te hasta di biyechi di placa. E biyechi di denominacion mas grandi ta di 100 bolivar. Riba mercado paralelo, awe esaki tin un balor di 25 cen Arubiano. Imaginabo si aki na Aruba e denominacion di placa di mas grandi ta di 25 cen!

Hendenan mester cana rond cu bulto diki di placa pa paga caminda cu nan no por paga cu carchi di banco. Na un restaurant mi mester a conta 88 papel di 100 Bsf pa mi por a paga e cuenta cu un balor di apenas 22 florin. No solamente na Maracaibo, pero na henter Venezuela e banconan no ta cash check di mas cu 24 mil bolivar (un balor di menos cu 69 florin) pasobra nan no tin suficiente biyechi di placa. Tur caminda cu tin un ATM mi por a mira filanan largo di hende pa saca e poco cash cu e mashin ta entrega. Segun mi amigonan, ta pa rasonnan politico Gobierno no ta laga imprimi denominacion mas grandi.

Dia cu nos a sali di Maracaibo a sali e noticia cu cerbes tambe ta cabando y apenas tin pa dos siman. Mi no por imagina mi amigonan Maracucho sin nan cerbes den e proximo dos lunanan mas cayente di aña. E situacion no ta pronostica nada bon. Parce cu awa ta na punta di pasa hariña.











Minister Michelle Hooyboer-Winklaar masha gradici na Minister Otmar Oduber y Aruba Tourism Authority

Contribucion di 500 MIL FLORIN pa EPI ta consolida un bunita partnership

"Mas nos inverti den enseñansa, mas nos ta sinti'e den comunidad"

DIABIERNA mainta a tuma lugar un anuncio hopi special na Colegio EPI Sector Hospitalidad y Turismo durante di un presentacion na stakeholdernan den e industria, incluyendo Minister di Turismo Otmar Oduber, CEO di Aruba Tourism Authority (ATA) Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) Jim Hepple y Harry Koeman di Aruba Gastronomic Association (AGA) y Wine & Dine.

Minister Oduber, kende tabata celebrando su hacimento di aña, a sorprende e representantenan di e scol, despues cu nan a ofrece un recorido y presentacion, cu e scol lo ricibi un contribucion di 500 mil florin for di Aruba Tourism Authority.

E scol a prepara un "budget proposal" p'e bishita di su huespednan como cu nan a wordo puntra di antemano ta den kico nan lo por contribui cu e scol. Esaki a inclui materialnan nobo, ekiponan cu mester wordo reemplasa y diferente proyecto.

For di aña 2011 Ministerio di Enseñansa a inverti mas of menos 30 miyon florin den Colegio EPI den su totalidad y tin mas inversionnan cu mester tuma lugar.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica cu recientemente nan a caba di logra un miyon florin for di FDA y otro fondonan pa inverti den e scol.

E contribucion di parti di e sector turistico directamente den e centro di educacion pa turismo ta wordo ricibi naturalmente cu brasanan habri.

Minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu e ta un comienso di un diabierna cu hopi alegria pa esnan envolvi.

EPI no tabata sperando e anuncio aki, como cu e peticion cu a bin cu un yamada di Minister Oduber pa Minister Hooyboer-Winklaar tabata pa "mira" unda por tin diferente oportunidad pa colaboracion cu partnernan den turismo.

E Unit Manager, Ryan Maduro a duna un splicacion amplio di e scol su vision y kico t'e cosnan necesario cu ta yuda e studiantenan den nan carera y pa nan yega na gradua y gradua cu perspectivanan pa un trabao den profesion cu nan ta preparando p'e. Maduro a entrega tambe un lista di proyecto n'esnan presente.

EPI mester di inversion continuo, e titular di enseñansa a laga sa. Actualmente ta hincando fondonan den diferente unidad, incluyendo "Hospitalidad & Turismo", fondonan pa reemplasa algun airco, actualisa ekipo y otro proyectonan necesario.

El a agrega cu e fondonan for di e partnernan den turismo lo wordo uza e.o. pa diferente upgrading di e cushina y leslokalen. E team di "hospitality & tourism" no ta bay lubida e diabierna aki nunca mas, e mandatario a comenta.

Ryan Maduro a splica cu parti di e fondonan lo bay pa sigura cu EPI ta sigui garantisa cu nan ta ofrece e nivel di educacion halto rekeri p'e programa di Global Academic Partnership di ALA, pa cual EPI a adkiri e licencia e aña aki. Cu e licencia EPI tin e derecho di certifica nan studiantenan como tambe ofrece cursonan atardi y anochi, como tambe oportunidadnan "online" pa hendenan local cu ta desea nan.

Minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu e ta contento y orguyoso di por conta cu e partnernan aki pa cu Colegio EPI. El a subraya cu enseñansa no ta existi riba su mes, pero den combinacion cu e comunidad cu e ta aden. "Tur loke nos haci den enseñansa bo ta sinti'e bek den nos comunidad. Mas cu nos por inverti aki, mas nos ta bay sinti'e den un manera positivo den nos comunidad," Minister Hooyboer-Winklaar a remarca.

E Minister a conclui bisando cu e ta hopi agradecido p'e sosten di su colega Minister di Turismo y di Gobierno completo, cu continuamente ta demostra su apoyo pa enseñansa.

Cobransa di grondbelasting 2015 a sali

E cobransa tin fecha di 31 di augustus 2015

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu e cobransanan di grondbelasting di aña 2015 a sali. E cobransa tin fecha di 31 di augustus 2015 y den e dianan venidero e clientenan lo ricibi esaki via post. Manera custumber, un cliente por scoge pa paga su grondbelasting den un solo biaha of den termino. Departamento di Impuesto ta conseha tur cliente pa lesa e texto imprimi riba e cobransa cu hopi atencion. Asina e clientenan ta pone nan mes miho na altura tambe di e tipo di cobransa aki.

No a ricibi cobransa?

Pa dia 31 di Augustus 2015 tur cliente mester a ricibi nan cobransa. Si esaki no a sosode, mester acudi mas pronto posibel na oficina principal y pidi un duplicado. E persona cu ta pidi e duplicado mester identifica su mes sea cu cedula, paspoort of rijbewijs valido.

Termino di pago

Aki ta sigui un skema di e terminonan di pago manera stipula pa ley:

Grondbelasting 2015 fecha 31 di augustus 2015		
Termino di pago	Fecha final pa haci pago	Suma di pago rekeri segun ley
E prome 3 terminonan di pago	30 di september 2015	75% di e suma di cobransa pa cubri e prome, di dos y di tres kwartaal (jan – maart | april – juni | juli – sept).
Di cuater termino *(ultimo termino)*	31 di december 2015	25% di e suma di cobransa pa cubri e ultimo kwartaal (oktober – december).
Pa dia 31 di december 2015 e cobransa di aña 2015 mester ta completamente paga.		

Areglo di pago

E cliente cu no por paga su cobransa di acuerdo cu e terminonan legal, por haci un peticion pa areglo di pago. Mester haci e peticion aki mas pronto posibel. Asina e cliente mes por evita cu Departamento di Impuesto ta continua cu e proceso di cobramento cu gradualmente por bira mas severo, locual por nifica tambe gasto extra pa e cliente.

Pa mas informacion tocante e cobransa of areglo di pago, por acudi na seccion Servicio pa cliente na oficina principal na Camacuri of Oficina di Gobierno na San Nicolas.

Gerencia di Departamento di Impuesto

8 di augustus 2015

Dos persona deteni, despues di a haci entrada hudicial

DIABIÈRNÈ 7 di augùstùs 2015, Team di Mantencion di Òrdo Público General a tene entrada hudicial den dos cas relacioná cu violacion di Ley di Opio y Arma di Candela.
Alrededor 16.04'or, e team a presentá na un cas na Veeris pa tene entrada hudicial.
N'e cas Polis a encontra cu e hòmber M.E.G.A. di cual tabatin un peticion pa búskeda y detencion.
M.E.G.A. a purba di huy bay for di e sitio via di porta di cushina. El a bula riba un auto cu tabata stacioná den cura di e cas pa despues bula curá y top'é cu un patruya cu tabata stacioná parti patras di e cas.

Polis a detené e sospechoso M.E.G.A. naci na Còrsou di 19 aña di edad.
Alrededor di 16.55'or, personal di e team a bay na un cas na Blanquillaweg y durante investigacion den un auto cu tabata stacioná den curá di e cas a haña y confiscá 1 arma di candela cu 7 bala skerpi aden.
Polis a detené e hòmber E.V.S. naci na Còrsou di 33 aña di edad, kende n'e momentu ey tabata sinta den e auto, pa violacion di Ley di Arma di Candela.

A presentá e sospechosonan dilanti fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento pendiente mas investigacion.



Hulanda lo yuda Cuerpo Policial di St. Maarten cu 25 polis

PHILIPSBURG—Ministerio di Husticia y Orden Publico na Hulanda a dicidi cu nan lo manda 25 Polis pa asisti Cuerpo Policial pa enfrentá e situacion di orden publico cu a bay fo'i man na Sint Maarten.
Mayoria di e Polisnan ta Rechèrche cu Polis na Sint Maarten lo haña 5 Rechèrche èxtra cu un oficina special pa atendé tur clase di investigacion.

Na sèptèmber Ministerio di Husticia lo cuminsa reclutá e Polisnan na Hulanda di acuerdo cu un participacion interno na Cuerpo Policial.
Hefe di Polis Nacional na Hulanda, Gerard Bouman, a bishita e islanan den Caribe cu ta cay bou di Hulanda y na Sint Maarten el a reuni cu miembronan di Cuerpo Policial.
Despues di e reunion, e tabatin sintimento mixto pasobra e situacion na Sint Maarten ta preocupante.
Tin actividad criminal cu ta mina fundeshi di sociedad y tin situacionnan di integridad hopi alarmante.

Loke Bouman a constatá tambe ta cu tur departamento di Polis riba e islanan cu ta cay bou di Hulanda ta mucho chikito pa abarcá tur trabou cu tin.
E situacion t'asina severo cu Gobierno Hulandes a tuma e desicion drastico pa haci e situacion un tema di Reino caminda lo duna prioridad na resolvé e problemanan na Sint Maarten.
E asistencia Hulandes lo dura te por lo menos fin di aña 2017.
E grupo di 25 Rechèrche y Polis mes lo ta na Sint Maarten pa atendé un (1) kaso grandi despues di cual nan lo retorná Hulanda.
Nan no ta keda hopi tempo pa evitá cu ora nan caba nan trabou nan tin cu adaptá nan mes na Hulanda bèk.
Pa combati criminalidad a largo plazo mester di mas placa cu tin awor'aki y mester drecha e cuerpo y e sistema hudicial structuralmente.
Dado momento mester haci un limpiesa total riba tur e islanan cuminsando cu Sint Maarten.
E Hefe di Polis a declará cu un campaña asina ta costa hopi placa y sea ta hací'é bon of no ta hací'é.
E campaña lo no afectá e presupuesto insular pa Cuerpo Policial, pero den futuro lo e retorná pa evaluá e progreso cu haci.

Xpresa bo mes

Cuido medico na Aruba ta na peliger dor di falta di maneho durante 6 aña largo?

Pa: Candelario A. S. D. Wever

E siman aki UPP a tuma nota di dos acontecimento cu ta regarda e maneho, of mihor bisa e falta di maneho cu a bin ta tuma lugar e ultimo 6 aña den e area di salubridad publico.

Na prome lugar ta trata di e declaracionnan haci dor di Presidente di sindicato ABV, sra. Gina Maduro, y tambe un publicacion cu dr. Jaime Falconi a post riba su facebook personal. Ambos profesionalnan a bin ta reclama e falta di maneho pa loke t'e situacion di e cuido medico na hospital.

UPP a bin ta alerta desde algun aña caba cu tin bastante malcontento pa cu e calidad di servicio medico cu pueblo ta experenciando. Hopi t'e hendenan cu ta crusa lama pa busca ayudo medico n'e paisnan bisiña di nos, apesar di ta cubri pa mayoria di e gastonan medico dor di e aseguro medico AZV.

Y Gabinete Mike Eman I y II a prefera di ignora e disgusto cu ta existi serca e pueblo y a prefera di gasta un cantidad di placa na infrastructura, manera e.o. renobacion di e hospital.

A priminti sí un hospital di 5 strea, pero no a, y lo no aloca suficiente placa tampoco pa mehora e servicio, ni tampoco e posicion financiero di esnan trahando den e area di salubridad.

E sindicato ABV ta den negociacion cu gerencia di hospital pa un CAO nobo. Di loke nos por a comprende di e declaracion haci dor di Gina Maduro, cu atrobe no tin placa p'e trahador di hospital, pero sí tin placa pa nombramento di un di tres director.

Pero tambe manera nos a bin ta bisa pa varios aña caba, pa e mafiosonan di Miami sí tin.
Ta conoci e.o. cu un trahador di hospital lo ricibi un pensioen miserabel na final di su trayectoria laboral. Tambe ta conoci cu hospital no tin suficiente "man na cama", despues cu a retira alrededor di 54 trahador den pasado, loke ta nifica cu e paciente no ta ricibi e cuido debido, y tambe ta nifica cu e peso pa cumpli cu e exigencianan di ehecucion di un bon cuido, a aumenta pa e enfermero/a.

Igualmente dr. Falconi ta referi den su articulo cu mester inyecta mas placa den e cuido medico pa por cumpli cu e rekisitonan necesario den ehecucion di un calidad di cuido aceptabel.

Dr. Falconi ta sugeri pa introduci atrobe e "studieopdracht", y asina garantisa cu e medico cu termina su estudio basico, haña un oportunidad pa sigui un specialisacion, sea na Hulanda of na Latino-America.

Tambe dr. Falconi ta mustra riba e necesidad pa adapta e studio di enfermeria y tambe amplia e posibilidadnan pa enfermeronan na Aruba por sigui specialisa nan mes riba e diferente areanan den salubridad publico.

Ta bon conoci cu ora mi a traspasa e cartera di salubridad na sr. Richard Visser na 2009, ya caba plannan concreto a wordo delinea pa mehoracion di e cuido medico.

A crea e posibilidad di un cuido avansa cardiovascular na San Nicolas hunto cu un cuido pa diabetes, dialyse y emergencia na ImSan.
Alabes a cuminsa cu e tramitenan pa traha un hospital full nobo na un localidad mas mihor acesibel p'e pueblo en general.
Y conforme un raport trahá pa AIB, esaki lo a costa hopi menos, y nos lo a keda sin un debchi di debe.
A start e specialisacion pa dokter di cas na Aruba mes.

Tambe a bishita diferente Hospital Academico na Hulanda cu e intencion pa brinda e mediconan Arubiano e oportunidad di sigui un specialisacion bou auspicio di Gobierno cu re-introduccion di un "studieopdracht".

Nos a otorga 4 studieopdracht di locual dos specialista cu a acepta esaki, ya caba ta trahando na Aruba.

Dos otro specialista cu tambe a haña un studieopdracht, e.o. e actual Minister di Salubridad, NO a haci uso di esaki.

"Regeren is vooruitzien", y ya caba na 2001 nos a premira cu salubridad lo tabatin mester di un empuhe pa por cumpli cu tur e rekisitonan pa mehoracion di e calidad di servicio.

Gabinete Mike Eman. I y II a prefera di hunga politica barata y no continua cu ehecucion di e plannan cu mi a laga atras, asina impidiendo cu e pueblo lo por a gosa di un cuido medico di calidad.

Nos por sigui ignora tur e señalnan cu ta indica claramente cu no tin un maneho pa cu salubridad publico y sigur no un maneho cu lo por tin como intencion mehora e servicio y cumpli cu e promesa di Gobierno cu lo percura pa un hospital y servicio di 5 strea.

E Minister encarga cu Salubridad ya caba a cuminsa dedica mas tempo na cumpli cu su trabou como longarts cu dedica atencion na cumpli cu su tarea como Minister, esaki djies pa stroba un yiu di tera traha na Aruba.

Parce cu ni su propio colega Ministernan ta tume na serio, ya cu te ainda no tin nombramento di un Inspector di Salubridad, loke mester a tuma lugar comienzo di aña caba.

Y Parlamento ta sigui permiti cu e Minister ta falta nan respet, ya cu ta mas di 5 luna pasa cu e Minister lo mester a presenta na Parlamento e resultado di e investigacion haci encuanto e problemanan rond di e salanan di operacion.

E falta di maneho aki lo por a wordo considera un hilaridad, un joke, pero e no ta un joke, e asunto aki ta hopi serio, pasobra ta trata aki di salud y bida di hende.

Aruba y Arubianonan, Quo Vadis??

Otro gran pelotero di Aruba a colga su guante pa semper

James "Sluggo" Bryson a drenta Hall of Fame Celestial

Skirbi pa Clyde Harms



"SLUGGO" Bryson pa hopi aña a hunga den outfield p'e ekipo Baby Ruth. Su estatura chikito tabata camufla un coredor cu tremendo velocidad cu tabata permiti'e cubri un parti grandi di outfield y un brasa cu por a tira e bala for di profundidad di outfield te home-plate. E mesun brasa a haci "Sluggo" un di e mihor, of tal bes, e mihor, pitcher di softball fast-pitch cu a yega di actua riba nos isla.

Na aña 1952 cu Aruba a tuma parti den e XIII Serie Mundial di Baseball Amateur na Havana, Cuba, "Sluggo" tabata un di e streanan di nos ekipo nacional.

"Sluggo" a hunga den tur 6 wega, y den 9 oportunidad e no a comete ningun eror.
Den 19 turno na bate, "Sluggo" a logra 5 hit di cua 2 tabata doblete.
El a empuha 1 careda y coriendo e basenan el a logra roba 3 base. Berdaderamente, un actuacion admirabel!

Riba e diamante di baseball "Sluggo" tabata un strea, pafo di wega e tabata un cabayero den tur sentido. Su contemporaneonan ta recorda "Sluggo" como un berdadero "gentleman" di bon comportacion, calmo y sin pretencion.
Un pelotero cu semper a duna tur loke e tabatin pa su ekipo y kende nunca a lanta su bos contra di un umpire ni contra ningun persona.

E ekipo di Hall of Fame Celestial a haya un adicion valioso den persona di James "Sluggo" Bryson. May "Sluggo" rest in peace.
Foto adhunto: Sports Bar di Marriott Hotel, na ocasion di desvelacion di e foto di e prome ekipo di Aruba cu a tuma parti den un serie mundial di baseball amateur, di r. pa d. Sylvain Reed, Nel Harms. Minister Lee, "Sluggo" Bryson, Don Juan Perez, Clyde Harms y Efraim "Boei" Brion.
clydeharms@yahoo.com

Guia di Empleado ta un aspecto importante den cualkier empresa



RECIENTEMENTE B&P/ Interface Training a organisa un curso "Coaching and Progressive Discipline to Improve Employees Performance".

Recurso Humano, den maneho di un organisacion ta bisa c'un Supervisor mester stimula y motiva su trahador nan. Cu otro palabra como Supervisor bo ta nan "Coach".
Cu esaki den mente mester hib'e asina jama coaching conversations of na hulandes "funktioneringsgesprekken".
Durante e curso aki e participantenan a siña den un forma hopi praktico entre otro:
Con pa prepara e conbersacion; Con pa forma un opinion mas objectivo posibel di nan empleado nan; Con pa hib'un conversacion di guia n'un manera structura; Con pa logra solucion conhuntamente cu e empleado; Con pa finalisa e combersacion cu acuerdo nan mutuo cu ta realisabel.

E Curso tabata bao guia di Sra. Drs. Ina Croes di B&P Interface Aruba N.V. y durante e training el a trata e diferente aspecto nan ariba menciona.
Esnan cu a ricibi certificado ta; Tack Chan, Giovanni Wester, Danella Tromp, Ceara Ras, Jessica Croes, Edeline Leest, Janine Maduro, Rudmar Benita Mauricio David Villa-Garcia, Omayra Gomez, Frida Geerman, Maureen Kelly y Alexander Gomez. Un palabra di felicitacion ta bai na tur esnan cu a ricibi nan certificado.

B&P/ Interface Aruba a presenta curso

Ley di Labor den practica na Aruba

RECIENTEMENTE B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy a haci entrega di certificado na 12 cursistanan cu a participa n'e curso "Ley di Labor den Practica na Aruba". E curso aki a wordo desarolla specialmente pa duna mas splicacion rib'e tereno di ley di labor y con esaki ta funciona den practica.

E curso tabatin un duracion di 18 ora, reparti den 6 siman. Un bon conocimiento di e ley di labor ta di suma importancia ora cu bo ta doño di un empresa of tin un funcion den e departamento di Human Resources of como Manager di un compania. Tanto p'e compania y tambe p'e empleado nan no sali perhudica ta importante pa tin un bon conocimiento di e ley di labor. Ta importante pa sa kiko bo mester tene cuenta cu ne na momento di entre otro retiro di empleado.
E docente encarga cu e curso aki t'un di nos expertonan local rib'e tereno aki, señor Enrique (Tito) de Cuba.



E participantenan di e curso di Ley di Labor cu a ricibi certificado ta: Jonatan Rasmijn, Aleida Hector, Stephanie Edwards, Arriana Lo-A-Njoe, Giovanni Laclé, Anushka Ponson, Rhowena Jacobs-Dabian, Mariana de Leon, Aida Marquez, Rosalda Hoftijzer, Brian van Spaandonk, Avilia Ridderstaat, Ingrid Bremer, Janette Brooks, Milca Erasmus, Nathalie da Costa and Solange Dooper.
E Photo ta ilustra: docente Tito de Cuba, cu e participantenan. Un palabra di felicitacion ta bai na tur e cursista nan cu a termina e curso aki cu exito.

Grupo di 14 Studiante di B&P/ Interface a gradua p'e curso

Con Pa Anda Cu Situacion Dificil



RECIENTEMENTE un grupo di 14 studiante for di sector priva y sector publico, a sigui e curso di B&P/ Interface Aruba N.V. tocante "Con Pa Anda Cu Situacion, Conflicto y Hende Dificil y con pa Soluciona Problema".

E obhetivo di e curso intensivo aki tabata pa adkeri conocimiento y pa ricibi e herment necesario con pa anda cu conflicto y situacion y hende dificil. Tambe con pa soluciona problema.

Durante e curso a ser trata e siguiente topico nan: Siña con pa trata cu hende y situacion nan dificil: Siña kico bo resposabilidat ta como supervisor of manager; Siña kico conportacion nan no productivo ta, con pa reconose nan y kico bo por haci pa mehora: Kico ta significa un conflicto; E significacion di resolve problema y; Con pa crea solucion nan cu por ta benificioso pa ambos partido.

E Curso a wordo presenta pa Sra. Drs. Ina Croes. Esnan cu a gradua ta: Chely Donner, Sica v/d Biezen-Simileer, Arthur Kelly, Isenia Croes, Magda Janga-Dirksz, Ernesto Kross, Angelo Leonardo, Edwin de Weever, Ester Croes-Kelly, Tania Croes, Manuel Castro, Gianno Werleman y Marlon Clemencia. Un palabera di felicitacion ta bai na tur esnan cu a gradua.

SC Bubali a inicia preparacion pa temporada nobo di futbol

Division di Honor y LIFIDA Menor y Mayor



DIRECTIVA di SC Bubali ta anuncia cu preparacion p'e temporada nobo di futbol di Arubaanse Voetbal Bond pa 2015-2016, a inicia for di siman pasa.

P'e motibo aki ta recorda tur hungador di divisionnan di Honor y di Lifida Menor y Mayor, pa presenta na tereno pa forma parti di e preparacion aki, cu lo bira un temporada di hopi speransa p'e orguyonan di Noord.

Awe dialuna pa 7.30 e ekipo di division di Honor ta sigui cu su preparacion y ta pidi pa tur hungador ta na tempo na tereno, mientras cu mañan diamars y diahuebs, entrenado Dolfito Jacobs ta pidi tur hungador pa presenta na tereno no mas tarda cu 7'or pa di e forma aki inicia cu e preparacion pa temporada nobo di futbol.

SC Bubali tin plan grandi pa loke t'e proximo temporada di futbol y division di Honor lo presenta un ekipo hopi competitivo cu sin duda lo kier supera su presentacion di temporada pasa caminda e ekipo a bin termina na di 4 puesto y a logra di alcansa e serie di play off despues di varios aña.

Pa loke ta refuerso nobo p'e ekipo di division di Honor ainda tin algun proceso andando, pero e ekipo ta conta cu suficiente talento hoben tambe pa por haci un bon papel pa e temporada nobo.

Manera ta conoci di parti di AVB practicamente e siman aki ta ultimo siman cu hungadornan por pidi traspaso pa un otro ekipo y dia 15 di augustus lo t'e ultimo dia pa haci esaki segun reglanan di e federacion di futbol di Aruba. "Sin duda Bubali lo trata di supera e presentacion di temporada pasa y asina brinda satisfaccion na nos fanaticada grandi y leal y e confiansa ta biba cu nos lo logra esaki tambe.

Nos ta spera cu e hungadornan ta motiva pa traha duro pa nos logra esaki tambe y ta di spera cu nan forma parti di e etapa importante aki di preparacion mirando cu pa final di otro luna, e temporada nobo lo ranca sali.

Directiva ta invita tur hungador di tur division, principalmente division di Honor y di Lifida Mayor y Menor, cual t'e ekiponan di Bubali cu a inicia siman pasa cu preparacion p'e temporada nobo, pa asisti na tereno, mientras cu e otro divisionnan di Bubali, lo inicia nan preparacion den proximo simannan," miembro di directiva di Bubali a mustra.



Su Altesa Real Princés Laurantien lo ta orador di orden na congreso empresarial Reino Hulandes cu Caribe y Latino America

'HACI negoshi di un forma duradero entre Reino Hulandes, region Caribense y Latino América t'e titulo di e di binti (20) congreso empresarial organisá pa InterExpo y Tanja Fraai. Durante dos dia empresarionan di diferente pais den Reino Hulandes, político, spesialistanan financiero y representantenan di organisacionnan social lo topa dianan 23 y 24 di sèptèmber den Amstel Hotel na Amsterdam. Promé cu e parti oficial lo tin un paseo den boto den e "grachtnan" di Amsterdam cu ta wòrdo ofreci dor di Gobiernu di e Municipio di Amsterdam. Di e forma aki bishitante di e region Caribense y Latino América por sera conocí cu e capital Hulandes for di un otro aspecto. Durante di e paseo aki tambe lo tin oportunidad pa sera conocí cu tur presente na un manera ameno.

Programa

Entre mas di 20 orador lo bay tin entre otro: Su Altesa Real Princès Laurantien. Tambe Manorma Soeknandan, asistènte Secretario-General di e organisacion di paisnan Caribense, CARICOM. Banco di Inversion Europeo (EIB) lo wòrdo representá pa su Vice Presidente Pim van Ballekom.

For di Barbados e Director di Caribbean Development Bank, Warren Smith, lo duna un presentacion. Tambe Sint Lucia lo wòrdu representá dor di e persona Joanne Charles, kend t'e actual Presidente di 'Caribbean Association of Banks'.

Tambe un representante di Camera di Comersio di Sint Eustatius y Saba, tambe esun di Bonaire lo tey presente pa entusiasmá tur presente pa invertí riba e islanan mencioná.

UNESCO tambe lo tey y lo wòrdo representá den e persona di Andrée van Es, kende ta Presidente di Comision Nacional di UNESCO na Hulanda. E lo amplia riba colaboracion den Reino Hulandes.

Participacion di hóbennan di Reino Hulandes Dia 26 di sèptèmber e celebracion di 200 aña di Reino Hulandes lo wòrdo clausura den Amsterdam. InterExpo su mision empresarial ta tuma lugar nèt algun dia promé cu e clausura aki. Su Altesa Real, "Princes Laurentien van Oranje", lo tey presente como un orador di orden durante di e 'diner di gala' di e mision empresarial riba 23 di sèptèmber.

E lo haci esaki den e funcion di fundador y director di e "Mission Chapter Foundation" (MCF). Esaki ta un fundacion cu ta encargá di trece diálogo entre mucha, hóben y organisacionnan privá òf público. Di e manera aki "decisionmakers" ta wòrdo stimulá pa considerá e efecto di nan desicionnan riba tèrmino largo y tambe pa cu nan maneho. No na Hulanda so MCF ta aktivo, pero tambe na Còrsou cu e proyecto 'Raad van Kinderen'. Na Còrsou skol y empresanan ta traha hunto p'asina duna muchanan un bòs den asuntonan cu ta conserní nan futuro.

E "Raad van Kinderen" lo cuminsá na Aruba den e di dos parti di e aña aki cu meta pa cuminsá lo mas pronto posibel riba e otro islanan tambe.

Educacion

Desaroyo y educacion pa hóben lo haña un lugar masha importante durante di e congreso aki.

Sr. Paul Comenencia, Presidente di e Fundashon "WeConnect", lo duna un presentacion di actividadnan cu e fundacion aki ta haci den Reino Hulandes den su totalidad. "WeConnect" y "Missing Chapter Foundation" ta compartí un meta comun cual ta stimulá talentonan hóben; den e cuadro di mision empresarial nan lo pidi atencion na e directornan di mañan di ki forma nan por aportá awe den strategianan pa den futuro.

E lider di partido D66, Alexander Pechthold tambe lo tene un charla durante di e anochi di gala. Pa clausurá InterExpo lo organisá riba diabièrnè 25 di sèptèmber un debate tocante e desaroyo estatal for di 10.10.10 pa cu islanan BES. Jeroen Recourt, Presidente di Comishon Permanente di Relacionnan den Reino, lo guia e debate aki.

Central lo t'e pregunta: Kico por wòrdo bisa di e posicion di islanan BES den Reino Hulandes? Kico políticonan mes ta pensa di esaki y kico ta nan experencia cu miembronan di "Tweede Kamer". E programa competo di e mision empresarial ta riba e website: http://www.interexpo.biz

Premionan di e di dos cuartal presenta na La Cabana Beach Resort & Casino













MARTHA Nuboer y Franklyn Palmer di e departamento di Food & Beverage, hunto cu Ainsley "Wayne" Murray di e departamento di Engineering, a acepta e premionan di Empleado di Luna pa april, mei y juni, respectivamente, durante un encuentro casual cu lunch, den e sala di conferencia na La Cabana Beach Resort & Casino.

E tres empleadonan dedica di e resort a sobresali riba tur otro asociado durante e di dos cuartal di e aña, y a wordo escohi pa ricibi reconocemento special p'e trabou duro y dedicacion cu nan a demostra.

Tambe nomina pa April tabata Elsa Benjamin, Accounting Antonio Fawcett, Recreation; Nixon Castillo, a wordo nomina pa mei, mientras cu Diahaira Vrolijk, Owners' Services, y Vicente Guerrero, Food & Beverage, tabata e finalistanan pa e luna di juni.

Mientras cu Supervisor di e di dos cuartal, Desiree Henriquez, Owners' Services, a logra ricibi e top honornan, henter e ekipo di accounting a wordo anuncia como e ekipo di e di dos cuartal, elogia pa nan prestacion excelente y consistente.

Durante e encuentro, dos miembro balioso di e ekipo a celebra nan di 5 aniversario n'e resort, esta Stephanie Maduro, Food & Beverage y Rosanne Roy, Human Resources. Miguel Rasmijn di e departamento di Food & Beverage a celebra su di 10 aniversario.

Aki por mira algun momento durante e ceremonia di premiacion, cual a conta cu e presencia di un grupo grandi di asociado.

Artista local Ana Luidens t'e Reina Caribense di Augustus









TUR luna, Caribbean Queen na Palm Beach Plaza Mall ta honra un artista femenino local cu ta biba y crea rib'e isla.
E programa di Reina Caribense a wordo lansa ora e tienda a habri na fin di 2011, y desde e tempo ey a sigui di ta exitoso.

P'e luna di augustus 2015, artista local Ana Luidens t'e pacus su Reina Caribense celebra, demostrando su bunita tasnan traha na man.
Naci na Maracaibo, Venezuela, Ana ta bibando na Aruba desde añanan 80, disfrutando di un carera den e industria di hospitalidad local.
Su interes di arte a wordo stimula despues cu el a casa cu su esposo Carlos Luidens y a duna luz na su dos yiu hombernan, Eduardo, kende awo tin 20 anja, y Carlos, 13.

El a cuminsa explora su talentonan na lesnan di verf cu maestro local Tico Henriquez. Despues el a expande su talentonan di pinta cu artista local Carlos Borja, kende a siñ'e e arte di pinta portret.

Ana a enamora instantaneamente cu e forma y e expresion di e cara humano y el a sigui padilanti continuamente cu mas les y diferente maestro experimentando cu portretnan riba canvas.
Danki na tur esaki el a desaroya pa bira un pintora talentoso, y su yiunan a provee e control di calidad, evaluando y supervisando su obranan, dunando nan sosten total na nan mama artistico.
Recientemente Ana a cuminsa verf riba tasnan di canvas y e lo ta demostrando su prome coleccion di tasnan pinta na man na Caribbean Queen durante e luna di augustus.

E pacus di Caribbean Queen ta dedica un porcentahe di tur benta na su programa di e reparacion di mundo, Tikkun Olam. E fondonan colecta ta wordo duna cada cuartal na organisacionnan caritativo local, como parti di un esfuerso continuo pa haci algo bon y sirbi e comunidad.
Tur e fundacionnan cu ta ricibi donacionnan di e pacus di Caribbean Queen ta dedica n'e promocion di arte rib'e isla, y educacion di artesanonan.

Disfruta di e piesanan unico aki di Ana durante henter e luna di augustus, y pasa pa wak un demostracion en bibo di su arte n'e pacus, rib'e di tres diahuebs di e luna, den e oranan di anochi.

RCA "Interprint" Campeon di Aruba Division Mayor/U18











E organisacion deportivo mas grandi den Caribe Hulandes, SV RCA ta sigi cosecha exito. Despues cu e aña aki e tricolornan a domina futbol infantil y bira campeon di Division Honor awor ta gana e titulo hubenil cu t'e division Mayor.
Directiva ta felicita e hobennan cu a traha duro 12 luna largo, pero sigur e staf cu boluntariamente a dedica horas n'e grupo aki.

Coach Juan «el General» Valdez, leidster Tiana Leon, masahista Tyron vd Biezen y ayudantenan Erik Santos y Jean-Luc Bergen cu tambe a contribui.
No por lubida Glen Sambo y Veron Albertsz cu tambe a pone nan granito di arena.
Un danki masha special na sr. Dario Arends di Interprint cu pa añas caba ta kere den nos sistema hubenil y ta patrocina nos ekipo U-18.
E team aki a caba campeonato regular na prome lugar derotando SV Dakota na dos ocasion, den playoff ekipo aki ta cay venci dos biaha contra Dakota, pero den final RCA ta derota Dakota 2-1 y empata 3-3 pa bay cu e titulo.

Pabien na SV Dakota pa brinda un bunita competencia. Racing Club Aruba ta sera un aña deportivo de maraviya cu masha hopi exito. Un total di 6 division a yega final y 4 a trece titulo Solito.

Seleccion masculino di Aruba Softball Bond

Ta gana Argentina pa di dos biaha y ta avansa cu 5 victoria

SELECCION Nacional di Aruba Softball Bond ta cosechando hopi exito na Bogota. Colombia unda Aruba su nomber ta resonando positivamente.
Despues di un preparacion intenso di nos atletanan e seleccion a biaha pa Bogota, Colombia 1 di augustus ultimo pa un compromiso di minimo 10 wega pa competi den campeonato di CONSURSA tratando na yega na un medaya.

CONSURSA ta Confederacion reconoci pa ISF y WBSC di paisnan di Sur America. Atletanan a traha duro y a contribui alabes di nan propio saco pa logra nan soño.
Aruba a keda bringa y den di dos buelta Aruba tabata mustra hopi duro. Argentina conoci pa nan pitcheo sublime no por a wanta e bateria di Aruba cu a los den segundo buelta y Aruba finalmente ta gana Argentina 9-0.

Jomark Flanegin ta pone su prome victoria internacional riba su nomber cubriendo henter e ruta. Seleccion di Aruba ta un mix di talentonan hopi jong manera Dijendrick Croes 18 aña, Jomark Flanegin 19 aña, Jean Franco Wouters 22 aña, Giandrick Lacle 22 aña mas 5 otro atleta mas experiencia entre 23 y 27 aña y algun soldat di guera riba 35 manera Nunn y Poy Flanegin.

Aruba Softball Bond su vision ta pa busca clasificasion pa drenta Juegos Centro Americano y del Caribe cual lo tuma lugar di 20 juli pa 3 di augustus 2018 na Baranquilla, Colombia. ASB tin un plan y lo traha duro pa mantene nos atletanan motiva den desaroyo pa por logra esaki.
ASB ta orguyoso con nos seleccion nacional ta hungando y ta prognostica si nan sigui riba e ritmo aki minimo nan lo bin cu medaya di brons. Softball ta den pleno desaroyo.







AAB (Arubaanse Atletiek Bond), despues di varios aña ta

Presente n'e NACAC Senior Championships na San Jose, Costa Rica







DIAMARS 4 y diarazon 5 di juli ultimo un delegacion di atleta a sali for di Hulanda y Aruba, pa Costa Rica, pa representa nos pais den e ramo di atletismo, n'e NACAC 2015 Senior Champieonships, cu ta keda celebra na San Jose, Costa Rica, for di 7 pa 9 di augustes 2015.

Aruba a wordo representa p'e siguiente atletanan, for di Aruba y bibando na Aruba:
Reginald Koc den 100 y 200 meter sprint, Shane Nedd den shot put (Tiramento di bala), Justice Dreischor den 800 y 1500 meter Run, Ronald Starring den 5000 meter run y Quincy Breell den long jump. For di Hulanda, Anthony Rasmijn den 200 y 400 meter sprint.

Despues di hopi aña Aruba ta bolbe hiba un seleccion basta grandi di atleta pa participa n'e Campeonato di NACAC 2015, cu ta Nort America, Central America, and Caribbean Senior Championships.

Algun resultado cu ta den caba ta laga sa, cu Anthony Rasmijn a core un personal best di 48.53 seconde riba 400 meter cu asina ta serca di e record nacional di 48.32. Riba 200 meter Anthony Rasmijn a marca un tempo di 22:54 seconde cu tambe ta un personal best p'e atleta.

Reginal Kock a marca un tempo di 11.12 seconde riba 100 cu tambe ta un personal best p'e atleta. Riba 200 meter el a marca 23.05 seconde.

Justice Drijschor a core e prome 800 meter di su bida den 2.01.63. 2 Minuut 01.63 seconde, cu ta un tempo hopi inpresionante p'e hoben di 17 aña, mirando cu e record nacional ta 1.59.01 1 minuut, 59.01 seconde, na nomber di Anthony Rasmijn.

Directiva di AAB kier di e forma aki desea tur clase di exito na nos atleta nan na Costa Rica.y pronto nos lo informa di e resto di e resultado nan di nos otro atletanan, cu a representa nos na Costa Rica.

Servicio pa Comunidad

AWE Mainta

Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Serv. Maria N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Vis

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial

The Media Group

The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon n
os ta participa fayecimento di:

Bibiana M. Tromp

*28-02-1932 †07-08-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Eenvoud is het kenmerk van het ware"

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento
inespera di nos querido:

Maximiliano Booi

"Bobby"
*Bonaire, 20-11-1922 - † Aruba, 02-08-2015
Hoofd inspecteur Belastingdienst Aruba
Ridder in de Orde van Oranje-Nassau

Na nomber di su:
Esposa: Atala Booi-Senior

Yiunan: †Giovanni Booi
Janine y Max Reijman-Booi
Inge y Paul Konradt-Booi
Daniel y Suzanne Booi-Nijhuis

Nietonan: Tim y Hester, Amber y Martijn,
Mats Jord, Lars
Quentin, Maxime, Laurent

Ruman: Sra. vda. Josina Wientjes-Booi y yiunan

Cuñanan: Sra. vda. Swinda van Rooijen-Senior
Sra. vda. Lenny Roepers-Senior y yiunan
Sra. vda. Mirjam van Woerkam-Senior
y yiunan
Sra. vda. Syndhia Senior-Baerecke y yiunan
Donald y Lynchi Senior y yiunan

Frank Booi y famia y demas famia y conocinan Booi, Hart, Quandus, Pereira

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 8 di augustus 2015, 7´or pa 9 ´or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 10 di augustus 2015 na Aurora Funeral Home, di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Ta duel nos cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa
fayecimento di:

Eleuterio Ruperto Wernet

Mihor conoci como "Teechi"
*18-03-1945 †09-08-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimiento y Invitacion

Na nomber di su rumannan y demas famia nos ta expresa nos mas sincero gratitud na tur famia y conocir nan y ex- coleganan cu di un manera of otro a compañanos, mustra nan atencion y a duna nos sosten y consuelo durante fallecimento y entierro di nos defunto stima

Zita Emily Daké

Cariñosamente jama "Wela"

Nos kier a gradici tur personanan cu a hasi jamada y mensaje bunita riba facebook y flor cu a brinda nan apoyo. Personal di Ambulance , dokternan y verpleegster nan di HOH. Especialmente Dr. Casper Lacle, Dr. Lili Beke, Nelson Sprok y na Aurora Funeral Home masha danki pa boso bon servicio.

Alavez ta invita tur famia y conocirnan pa 3 Santo Sacrificio di misa pa e Descanso di su alma cual nan lo tuma lugar na Pro-Cathedral San Fransico na Playa: diasabra 8 augustus pa 7:00 anochi, diadomingo 9 augustus pa 10:00 mainta y dialuna 10 augustus pa 8:45 di mainta.

Dialuna 10 augustus pa 6:00 di atardi lo tin un Rosario na cas Celsiusstraat 16.

Brazil Taekwondo Stichting a gana 3 Oro y 2 Plata n'e World Children Taekwondo Culture Festival 2015 na Korea

DIADOMINGO dia 9 di augustus a tuma lugar na Muju Korea e World Children Taekwondo Culture Festival 2015 y Brazil Taekwondo Stichting a participa cu 5 atleta.
E World Children Taekwondo Culture Festival ta pa mucha te cu 13 aña di faha di color y faha preto elite.

E muchanan a wordo categorisa den nan peso, edad y categoria. E prome atleta pa bringa tabata Joshua Klabér kende a topa Kazakhstan pa di dos biaha na Korea caba. E atleta di Kazakhstan a domina su pelea for di e promer rond caba avansando cu un score di 3-2.
Den e di dos rond Joshua Klabér a trata di haci un come back pero e atleta di Kazakhstan a sigui cu su atakenan y Joshua Klabér no tabata por mas y mester a keda satisfecho cu su derota di 5-3 den e di dos rond.

Despues tabata turno di Danon Delamore kende no a mustra niun respet pa su contrincantenan for di Korea. Tur cu a para su dilanti a haya un taste of "Train Hard Fight Smart" for di Danon Delamore.
Danon Delamore a demonstra cu e la bin pa bringa, mustrando esaki den su peleanan. Danon Delamore a usa diferente scopnan p'asina score cu tur tecnica p'asina gana for di e dos Koreanonan.
Rasheed Lowe kende ta un di nos favoritonan pa medaya no a hunga cu e Koreanonan. Un di e Koreanonan a bandona e veld cu lagrimanan di su derota bringando na cas. E di dos Koreano no tabata sa ta kiko a dale asina duro y a trata di score, pero Rasheed Lowe tabata hopi skerpi den su atake y contra atakenan buscando e puntonan mas halto den tur dos su peleanan contra di Korea. Justin Arrindell "Lazy" a haya Italia kende a mustra for di su prome atake cu e no tabatin miedo di Justin Arrindell y a cuminsa ataka Justin Arrindell. Justin Arrindell a trata di score, pero e Italiano tabata mas liher den tur su contra atakenan, lagando Justin Arrindell su tras.
Despues tabata turno di Hakeem Lowe kende a topa cu Italia tambe, pero Hakeem Lowe a bringa den contra atake, te ora cu Clifford Rasmijn a hala su atencion p'asina e cuminsa bringa y busca su puntonan.
Esaki a duna su fruto y a pone cu e Italiano no tabata sa ta kiko a dale asina duro y a tilt e p'un rato. Hakeem Lowe a logra di domina e pelea te na final.

Asina e 5 atletanan di Brazil Taekwondo Stichting a demonstra e lema di "Train Hard Fight Smart" ganando 3 medaya di Oro y 2 medaya di Plata n'e World Children Taekwondo Culture Festival 2015 na Muju, Korea.

Workshop 'Liber pa sirbi'

Presenta pa Psychologo Caroline van Romondt



DEN e siman entre 7 y 13 di augustus, e fundacion Salba pa Sirbi ta organisa diferente workshop na Aruba y tur ta completamente gratis.
Un di nan lo wordo duna Diaranson awor 12 di aug. 2015 entre 7-9pm na Centro Famia Piedra Plat.
E Psychologo Caroline Van Romondt lo duna e tayer con pa biba liber di emocionnan doloroso, duele, problema psychologo cu ta stroba hende di funciona.
Bo tin dolor, ansha, precupacion of otro cos ta blokia bo bida? Stroba bo felisidad? Tin algun area den bo bida cu ta of por ta un strobacion pa bo ta liber pa laga Dios usa bo manera E kier?
Tin algun experencianan den bo bida cu a influencia bo den bo presente? Con bo por reconosé bo blokeonan y con bo ta deal cu nan pa cana den libertad.
Ban explora huntu kico kier men crese den e gracia y conosemento pa ta liber di berdad y pa bo no keda pega den bo bida.
Adres di e Centro ta keda na Piedra Plat # 50 Pa mas informacion e-mail: saved.serve@gmail.com Ed Luisette Kraal Tel: 5855544/6602120 por Inscribi tambe directamente na: www.savedtoserveministries.com

Fiesta na honor di Santa Philoma



REV. PastoorToti Fuentebella di Parokia di Santa Filomena na Paradera ta haci un invitacion na tur parokianonan devotonan di Santa Filomena y pueblo en general pa asisti n'e celebracion di e Fiesta di Santa Filomena cu lo tuma lugar diamars 11 di augustus.
Pa 6.00 pm lo tin e acostumbra procesion rond di e cero, sigi pa Santo Sacrificio di Misa Solemn concelebra pa varios pastoor.Celebrante mayor lo ta Monseigneur Greg.
Despues di e Santo Sacrificio di Misa lo tin oportunidad pa sunchi e relikia Primera Clase di Santa Filomena.

Rev. PastoorToti ta haci un petishon special na tur e jovennan cu a haci nan Primo Santa Comunion pa bin bisti cu nan paña di ricibimento.

3 Container cu obhetonan antiek di basta balor na candela



DIADOMINGO merdia alarma a wordo bati na cuerpo di bombero p'un candela na Sabana Basora. Aki bombero ta topa candela ta sali for di 3 container. E containernan tabata contene obhetonan antiek cu ta wordo calcula cu tin basta balor tanto sentimental como tambe na placa. E origen di e candela ainda no ta conoci. Rib'e fotonan por mira algun di e articulonan cu a kima.









